

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
GABINETE DO REITOR
SECRETÁRIA DE APOIO INTERNACIONAL
EDITAL 002/2023
SELEÇÃO DE BOLSISTA**

O Assessor do Reitor para Assuntos Internacionais da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), no uso de suas atribuições, previstas na Portaria nº 627, de 10 de março de 2022, faz saber que estão abertas as inscrições para seleção pública de bolsista para o Núcleo de Idiomas e Traduções da Secretaria de Apoio Internacional.

1. DAS VAGAS

Vagas	Área
1	Letras - Espanhol

2. DA BOLSA

O selecionado receberá uma bolsa no valor de **R\$320 (trezentos e vinte reais)**, a ser depositado mensalmente em conta-corrente.

3. ATRIBUIÇÕES

O aluno bolsista deverá atuar junto ao Núcleo de Idiomas e Traduções da Secretaria de Apoio Internacional, auxiliando na tradução de documentos nas línguas Português e Espanhol, além de receber e encaminhar e-mails e auxiliar em outras demandas do Núcleo de Idiomas e Traduções.

4. PRÉ-REQUISITOS

- a) Estar regularmente matriculado em curso de graduação da UFSM;
- b) Estar cursando no mínimo o quarto semestre do curso;
- c) Preferencialmente ter completado com aprovação as disciplinas de tradução [LTE1179](#) e [LTE1096](#);

- e) Não estar vinculado(a) a outra bolsa independente da unidade ou órgão financiador, exceto aquelas vinculadas à Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis (moradia, alimentação e transporte);
- f) Não estar cursando dois cursos simultaneamente;
- g) Ser titular de conta-corrente bancária ativa, não podendo ser de terceiros, conjunta ou poupança;
- h) Não exceder o período normal de duração do curso, acrescido de 02 semestres letivos;
- i) Ter disponibilidade de 16 horas semanais;
- j) Possuir conhecimento de Informática e aplicativos do Microsoft Office (Word e Excel).

5. DAS INSCRIÇÕES:

As inscrições serão feitas pelo Formulário de Inscrição (em anexo), que deverá ser enviado, **juntamente com os demais documentos solicitados**, ao e-mail do Núcleo de Idiomas e Traduções da Secretaria de Apoio Internacional – SAI (traducoes@ufsm.br), **até o dia 04 de abril de 2023, às 23h59**.

5.1 Dos documentos necessários para a inscrição:

- a) Formulário de inscrição (devidamente preenchido e enviado em formato PDF);
- b) Histórico Escolar, gerado no Portal do Aluno;
- c) Comprovante de matrícula;
- d) Relatório de Índice de Desempenho Acadêmico e Média Geral Acumulada.

6. DA SELEÇÃO:

A seleção será composta de três etapas:

- a) Análise dos documentos em atenção aos pré-requisitos;
- b) Prova prática que consiste em duas etapas:
 - Tradução de um texto pelos candidatos, de forma individual e com um prazo estabelecido de entrega;
 - Versão de um texto pelos candidatos, de forma individual e com um prazo estabelecido de entrega;
- c) Entrevista.

6.1 O peso para seleção será de:

Tradução	30/100
Versão	30/100
Entrevista	40/100

6.2 A entrevista será realizada por videoconferência em plataforma a ser informada, com data e horário divulgados junto com a divulgação da classificação.

6.3 São características desejáveis para a seleção:

- a) Experiência com tradução;
- b) Fluência em espanhol;
- d) Ter motivação para realização do trabalho e comprometimento com as atividades designadas, saber trabalhar em equipe, capacidade de organização, disciplina, assiduidade e iniciativa.

7. DA DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS FINAL:

A divulgação do resultado será publicada na página da SAI na **data provável de 28 de abril de 2023**.

8. CONFIRMAÇÃO DE INTERESSE:

O(a) candidato(a) selecionado(a) deverá confirmar interesse através do e-mail traducoes@ufsm.br no dia de divulgação do resultado. A não confirmação da vaga será considerada como desistência do candidato. Nesse caso, será convocado o próximo candidato em ordem de classificação.

9. DO INÍCIO DAS ATIVIDADES

O início das atividades está previsto para **01 de maio de 2023** em horário que será posteriormente informado pelo Núcleo de Idiomas e Traduções ao candidato selecionado.

10. DISPOSIÇÕES GERAIS

Os casos omissos serão resolvidos pela Secretária de Apoio Internacional, observada a legislação vigente. Dúvidas em relação ao edital poderão ser questionadas pelo e-mail: traducoes@ufsm.br.

11. CRONOGRAMA

Período	Atividade
23/03/2023 à 04/04/2023 (23h59)	Inscrições via e-mail.
06/04/2023	Data para envio, via e-mail, das provas práticas (textos a serem traduzidos) aos candidatos.
11/04/2023 (23h59)	Data para envio, via e-mail, ao NITRA/SAI das traduções prontas pelos candidatos.
25/04/2023	Data para divulgação dos resultados e chamada dos candidatos para entrevista.
27/04/2023	Data para realização das entrevistas por videoconferência.
28/04/2023	Data para divulgação do resultado final

Paulo Bayard Dias Gonçalves
Assessor do Reitor para Assuntos Internacionais